

لقب كيرىوس و اثبات ان المسيح قال انا هو الله

Holy_bible_1

في البداية ارجوا الرجوع الي ملف

[اثبات ان السيد المسيح قال لفظيا انه الله](#)

وشرحت فيه معني كلمة كيرىوس واثبات ان كيرىوس باليوناني تساوي يهوه بالعبري

واركز هنا علي معني كيرىوس

كلمة كيرىوس لها عدة استخدامات منها علي الله فقط ومنها ايضا للبشر مثل كلمة ثيؤس التي

تطلق علي الله وايضا علي القاب ملوكية والقاضي

فندرس معني كلمة كيرىوس من القواميس والمراجع المختلفه واستخداماتها في الكتاب المقدس

بعهديه والكلمات المقابله لها من اللغات الاخرى

كيرىوس وهو الرب

قاموس سترونج

G2962

κύριος

kurios

koo'-ree-os

From κύριος kuros (*supremacy*); *supreme* in authority, that is, (as noun) *controller*; by implication *Mr.* (as a respectful title): - God, Lord, master, Sir.

العلي في سلطته والمتحكم وبوضع سير (اي بالاضافه للبشر تكون) تعني الله والرب وسيد
وسير

قاموس ثيور

G2962

κύριος

kurios

Thayer Definition:

1) he to whom a person or thing belongs, about which he has power of
deciding; master, lord الشخص الذي تابع له سلطان وقوة القرار سيد ورب

1a) the possessor and disposer of a thing المالك والمتخصص في شيء

1a1) the owner; one who has control of the person, the master المالك

وشخص له القدره علي التحكم في اشخاص سيد

1a2) in the state: the sovereign, prince, chief, the Roman

في الدوله الذي له السيادة الامير الرئيس الامبراطور الروماني emperor

1b) is a title of honour expressive of respect and reverence, with
هو عنوان شرف للتبجيل والاحترام وخدام

السيد

1c) this title is given to: **God, the Messiah** لقب يعطي الله والمسيح

Part of Speech: noun masculine

A Related Word by Thayer's/Strong's Number: from kuros

من لقب كيروس التي تعني الاعتلاء والتفوق (supremacy)

الذي له الاشياء او الاشخاص تنتمي وله سلطة القرار مثل سيد ورب . المالك الذي يتحكم في
شخص مثل السيد الامير والرئيس والامبراطور الروماني. لقب احترام وبه يحيي العبيد سيدهم.

لقب يعطي الله والمسيح

ونكمل من بعض القواميس الاخرى لنفهم اكثر

Analytical lexicon of the Greek New Testament.

κύριος, ου, ὁ strictly, a substantive of the adjective κύριος (*strong, authoritative*); hence, one having legal power *lord, master*; (1) in a nonreligious sense; (a) one controlling his own property *owner, lord, master* (MK 12.9); (b) one having authority over persons *lord, master* (LU 12.43); (2) as a form of address showing respect *sir, lord* (JN 4.11); (3) in religious usage, as a designation and personal title for God (MT 1.20) and Jesus Christ (JN 20.18) (*the*) *Lord*; translation of the Hebrew *adonai*, which in the public reading of Scripture replaced the tetragrammaton *yhwh*

κύριος

N-NM-S

κύριος

N-VM-S

Κύριος

i

كيريوس اوي او او بدقه والاسم للصفه كيريوس (القوي او مسؤل) الذي له القوه القانونية رب

وسيد

1 استخدامات غير دينية بمعنى صاحب سيطره علي املاكه المالك رب سيد او له سلطه علي

شخص رب وسيد

2 لقب احترامي سيد رب

3 في الاستخدام الايماني هو لقب لله مثل متي 1: 20 ويسوع المسيح اي لقب الرب وهو ترجمه

للكلمه العبري ادوناي وهي قراءة للكلمة المقدسه الرباعية يهوه

ومن مرجع

Dictionary of Biblical Languages with Semantic Domains : Greek

3261 κύριος (*kyrios*), ου (*ou*), ò (*ho*): n.masc.; ≡ DBLHebr 3363, 3378, 123, 1251; Str 2962; TDNT 3.1039—**1.** LN 12.9 **Lord**, supernatural master over all (Mt 1:20; 1Co 1:3); **2.** LN 57.12 **owner**, one who owns or controls estate land and property such as slaves (Lk 19:33; Jn 13:16; Gal 4:1); **3.** LN 37.51 **ruler**, master, lord, one who exercises authority over (Mt 6:24); **4.** LN 87.53 **sir**, a title of respect (Mt 13:27); **5.** LN 53.62 say that one belongs to the Lord, see 3951; **6.** LN 87.56 honor depends on master's judgment (Ro 14:4+), see 5112

ii

كيريوس الرب العلي السيد فوق كل شيء مثل متي 1: 20 و 1 كو 1: 3 وايضا بمعنى المالك
مثل مالك ارض او عبيد وقائد وسيد ورب الذي له سلطه وسيد وايضا لقب احترامى وايضا بمعنى
تابع للرب

قاموس دراسة كاملة لكلمات الكتاب المقدس

G2962

κύριος

kúrios; gen. *kuríou*, masc. noun from *kúros* (n.f.), might, power.

Lord, master, owner. Also the NT Gr. equivalent for the OT Hebr.

Jehovah. See *kuróō* ([G2964](#)), to give authority, confirm, which is also from *kúros* (n.f.).

(I) Generally:

(A) As the possessor, owner, master, e.g., of property ([Mat 20:8](#); [Mat 21:40](#); [Gal 4:1](#); Sept.: [Exo 21:28-29](#), [Exo 21:34](#)); master or head of a house ([Mat 15:27](#); [Mar 13:35](#); Sept.: [Exo 22:8](#)); of persons, servants, slaves ([Mat 10:24](#); [Mat 24:45-46](#), [Mat 24:48](#), [Mat 24:50](#); [Act 16:16](#), [Act 16:19](#); [Rom 14:4](#); [Eph 6:5](#), [Eph 6:9](#); [Col 3:22](#); [Col 4:1](#); Sept.: [Gen 24:9](#) f.; [Jdg 19:11](#)). Spoken of a husband ([1Pe 3:6](#); Sept.: [Gen 18:12](#)). Followed by the gen. of thing and without the art., lord, master of something and having absolute

authority over it, e.g., master of the harvest ([Mat 9:38](#); [Luk 10:2](#)); master of the Sabbath ([Mat 12:8](#); [Mar 2:28](#)).

(B) Of a supreme lord, sovereign, e.g., the Roman emperor ([Act 25:26](#)); the heathen gods ([1Co 8:5](#)).

(C) As an honorary title of address, especially to superiors, equivalent to mister, sir, as a servant to his master ([Mat 13:27](#); [Luk 13:8](#)); a son to his father ([Mat 21:30](#)); to a teacher, master ([Mat 8:25](#); [Luk 9:54](#), equal to *epístátēs* [[G1988](#)], superintendent, commander. See [Mat 7:21-22](#); [Luk 6:46](#)); to a person of dignity and authority ([Mar 7:28](#); [Joh 4:11](#), [Joh 4:15](#), [Joh 4:19](#), [Joh 4:49](#)); to a Roman procurator ([Mat 27:63](#)). When addressing someone respectfully ([Joh 12:21](#); [Joh 20:15](#); [Act 16:30](#); Sept.: [Gen 19:2](#); [Gen 23:6](#), [Gen 23:11](#), [Gen 23:15](#)).

(II) Spoken of God and Christ:

(A) Of God as the supreme Lord and Sovereign of the universe, usually corresponding in the Sept. to the Hebr. Jehovah. With the art. *ho Kúrios* ([Mat 1:22](#); [Mat 5:33](#); [Mar 5:19](#); [Luk 1:6](#), [Luk 1:28](#);

[Act 7:33](#); [Heb 8:2](#); [Jas 4:15](#)). Without the art. *Kúrios* ([Mat 27:10](#); [Mar 13:20](#); [Luk 1:58](#); [Act 7:49](#); [Rom 4:8](#); [Heb 7:21](#); [1Pe 1:25](#)).

With adjuncts, without the art., e.g., *Kúrios ho Theós* ([G2316](#)), God, the Lord God, followed by the gen. ([Mat 4:7](#), [Mat 4:10](#); [Mat 22:37](#); [Luk 1:16](#); Sept.: [Eze 4:14](#)); *Kúrios Sabaóth* ([G4519](#)), Lord Sabaoth, meaning Lord of hosts, armies, a military appellation of God ([Rom 9:29](#); [Jas 5:4](#); Sept.: [1Sa 15:2](#); [Isa 1:9](#)); *Kúrios Pantokrátōr*

([G3841](#)), Lord Almighty or ruler of all ([2Co 6:18](#); Sept.: [2Sa 7:8](#); [Nah 2:13](#)); *Kúrios ho Theós ho Pantokrátōr*, Lord, the God, the Almighty ([Rev 4:8](#); [Rev 11:17](#)); *Kúrios tōn kurieuóntōn* ([G2961](#)), Lord of lords referring to those who are ruling ([1Ti 6:15](#)); Lord of heaven and earth ([Act 17:24](#)). In a similar manner applied also to God as the Father of our Lord Jesus Christ ([Mat 11:25](#), "Father, Lord of heaven and earth"; [Luk 10:21](#) [cf. Sept.: [2Ch 36:23](#); [Ezr 1:2](#); [Neh 1:5](#)]).

(B) Of the Lord Jesus Christ: **(1)** In reference to His abode on earth as a master and teacher, where it is equivalent to *rhabbí* ([G4461](#)), *rabbi*, and *epistátēs* ([G1988](#)), master, superintendent ([Mat 17:4](#) [cf. [Mar 9:5](#); [Luk 9:33](#)]. See [Joh 13:13-14](#)). Chiefly in the gospels before the resurrection of Christ and with the art. *ho Kúrios*, the Lord, used emphatically ([Mat 21:3](#); [Mat 28:6](#); [Luk 7:13](#); [Luk 10:1](#); [Joh 4:1](#); [Joh 20:2](#), [Joh 20:13](#); [Act 9:5](#); [1Co 9:5](#)). With adjuncts, e.g., *ho Kúrios kaí ho didáskalos* ([G1320](#)), teacher, the Lord and the teacher ([Joh 13:13-14](#)); *ho Kúrios Iēsoús* ([G2424](#)), the Lord Jesus ([Luk 24:3](#); [Act 1:21](#); [Act 4:33](#); [1Co 11:23](#)). **(2)** As the supreme Lord of the gospel dispensation, "head over all things to the church" ([Rom 10:12](#); [Rev 17:14](#)); with the art. *ho Kúrios* ([Mar 16:19-20](#); [Act 8:25](#); [Act 19:10](#); [2Co 3:17](#); [Eph 5:10](#); [Col 3:23](#); [2Th 3:1](#), [2Th 3:5](#); [2Ti 4:8](#); [Jas 5:7](#)); with the gen. of person, *ho Kúriós mou*, my Lord ([Mat 22:44](#); [Heb 7:14](#); [Rev 11:8](#)); without the art., *Kúrios*

([Luk 1:76](#); [2Co 3:16-17](#); [Col 4:1](#); [2Pe 3:10](#)). With adjuncts, e.g., with the art., *ho Kúrios Iēsoús* or *Iēsoús ho Kúrios* ([Rom 4:24](#)); *ho Kúrios hēmōn Iēsoús*, "our Lord Jesus" ([1Co 5:5](#); [Heb 13:20](#)); *ho Kúrios Iēsoús Christós*, the Lord Jesus Christ, or *Iēsoús Christós ho Kúrios*, Jesus Christ the Lord ([Act 16:31](#); [Rom 1:4](#); [Rom 13:14](#); [1Co 1:9](#)); *ho Kúrios hēmōn Iēsoús Christós*, our Lord Jesus Christ ([Rom 16:18](#); [1Co 1:2](#), [1Co 1:10](#); [Gal 6:18](#)); *Iēsoús Christós ho Kúrios hēmōn*, Jesus Christ our Lord ([Eph 3:11](#); [1Ti 1:2](#)). Without the art., *Kúrios Iēsoús* ([Rom 10:9](#); [1Co 12:3](#), [Php 2:19](#)); *Christós Kúrios*, meaning the Messiah ([Luk 2:11](#)); *Kúrios Iēsoús Christós* or *Iēsoús Christós Kúrios*, Jesus Christ Lord ([Rom 1:7](#); [2Co 1:2](#); [2Co 4:5](#); [Php 1:2](#)); *Kúrios hēmōn Iēsoús Christós*, our Lord Jesus Christ ([Gal 1:3](#)). In the phrase *en Kuríō*, (*en* [[G1722](#)], in) in the Lord, without the art., used only by Paul and once in [Rev 14:13](#) referring to the fact that believers are represented as one with Christ, as members of His body ([Eph 5:30](#) [cf. [1Co 12:27](#), one spiritual body of which He is the Head] [Eph 2:20](#)). Hence *en Kuríō*, means: **(a)** In the Lord, after verbs of rejoicing, trusting ([1Co 1:31](#); [Php 2:19](#); [Php 3:1](#)). **(b)** In or by the Lord, meaning by His authority ([Eph 4:17](#); [1Th 4:1](#)). **(c)** In or through the Lord, meaning through His aid and influence, by

His help ([1Co 15:58](#); [2Co 2:12](#); [Gal 5:10](#); [Eph 2:21](#); [Col 4:17](#)). **(d)** In the work of the Lord, in the gospel work ([Rom 16:8](#), [Rom 16:13](#); [1Co 4:17](#); [1Co 9:2](#); [Eph 6:21](#); [1Th 5:12](#)). **(e)** As indicating condition meaning one in the Lord, united with Him, His follower, a Christian ([Rom 16:11](#); [Php 4:1](#); [Phm 1:16](#)). **(f)** As denoting manner, meaning in the Lord, as becomes those who are in the Lord, Christians ([Rom 16:2](#), [Rom 16:22](#); [1Co 7:39](#); [Eph 6:1](#); [Php 2:29](#); [Col 3:18](#)).

Deriv.: *kuría* ([G2959](#)), lady; *kuriakós* ([G2960](#)), the Lord's; *kurieúō* ([G2961](#)), to be lord; *kuriótēs* ([G2963](#)), lordship, dominion.

Syn.: *árchōn* ([G758](#)), ruler; *despótēs* ([G1203](#)), despot; *pantokrátōr* ([G3841](#)), almighty; *hēgemōn* ([G2232](#)), governor, ruler; *Káisar* ([G2541](#)), Ceasar; *ethnárchēs* ([G1481](#)), leader of a nation; *archēgós* ([G747](#)), leader; *kosmokrátōr* ([G2888](#)), world ruler.

Ant.: *hupēretēs* ([G5257](#)), lower servant; *doúlos* ([G1401](#)), slave; *therápōn* ([G2324](#)), attendant; *diákonos* ([G1249](#)), minister.

اسم كيرىوس العلي القوي الرب سيد مالك وهي في العهد الجديد تساوي الكلمة العبرية في العهد

القديم يهوه والذي يعطي سلطه ويؤكد

1 استخدام غير ديني وتعني مالك وسيد لاملاك او لعبيد وخدام او زوج وهو شخص له سلطه

مطلقه علي شئ او شخص اخر مثل رب الحصاد ورب السبت وايضا بمعنى رب وامبراطور والهة

ولقب تشريفي بمعنى علي سيد (من عبد) الامر والحاكم

2 استخدام عن الله والمسيح بمعنى الله الرب العلي حاكم الكون كله وهي عن المسيح تساوي

يهوه وجئت هذا في متي 1: 22 و 5: 33 و مرقس 5: 19 و لوقا 1: 6 و 28 و اعمال 7: 33

وعبرانيين 8: 2 ويعقوب 4: 15 وايضا في متي 27: 10 و مرقس 13: 20 و لوقا 1: 58 و

اعمال 7: 49 ورمية 4: 8 وعبرانيين 7: 21 و بطرس الاولى 1: 25

وجئت كيريوس بتصرف يساوي كيريوس او ثيؤس التي تعني الرب الاله في متي 4: 7 و 10 و

22: 37 و لوقا 1: 16 ومثل في العهد القديم حزقيال 4: 14

ورب السبت وتعني الرب العلي اي رب الجنود وهو اسم لله مثل رو 9: 29 و يعقوب 5: 4 و 1

صم 15: 2 واش 1: 9 وايضا كيريوس بانتوكرانوس اي الرب القدير قائد الكل في 2 كو 6: 18 و

2 صم 7: 8 و نح 2: 13

وتستخدم ايضا بمعنى الرب الاله القادر علي كل شئ مثل رؤ 4: 8 و 11: 17

وتستخدم كيريوس تون كيريونتون وتعني رب الارباب مثل 1 تي 6: 15 ورب السماء والارض اع

17: 24

وهو لقب يوضح يسوع المسيح في

(١) سلطانه علي الارض مثل مت 17: 4 ومر 9: 5 و لو 9: 33 و يو 13: 13 و 14 الذي له

الرياسه والسلطان الرب متي 21: 3 و 28: 6 و لو 7: 13 و 10: 1 و يو 4: 1 و 20: 2 و

13 و اعمال 9: 5 و 1 كو 9: 5 الرب يسوع في لو 24: 3 و اع 1: 21 و 4: 33 و 1 كو

11: 23

(2) انه الرب العلي رئيس كل الاشياء مثل رو 10: 12 و رؤ 17: 14 والرب

(Mark 16:19, 20; Acts 8:25; 19:10; 2 Cor. 3:17; Eph. 5:10; Col. 3:23;
2 Thess. 3:1, 5; 2 Tim. 4:8; James 5:7)

وغيرها الكثير من الايات التي تعبر عن لاهوته

ونفهم من القواميس لو لشخص تابع اي متسلط علي شئ محدد يكون رب. لو مطلق علي كل

شئ يكون الرب اي الله

ولا يطلق علي الهه اخري اي هو ادق من ثيؤس احيانا لو كانت بدون اضافه للتعبير عن علاقة

الرب بالبشر

وملخص فهي تطلق علي السيد او الملك او الرب كلقب الوهية سواء في العهد القديم والجديد

والموسوعة اليهودية

the Greek translators of the Bible, even though some scribe might now and then write the Tetragrammaton in the archaic Hebrew form on the margin, $\Pi \text{ I } \Pi \text{ I}$, (as found by Origen see facsimile attached to article Aquila), took great care to render the name $\Pi \text{ I } \Pi \text{ I}$ regularly $\text{K}\upsilon\text{p}\iota\acute{\omicron}\varsigma$, Lord,

فترجمة اسم يهوه الاسم الرباعي هو باليوناني كيريوس التي تعني الرب (لورد بحرف كابيتال لانه اسم الرب)

ونفهم من القواميس لو لشخص تابع اي متسلط علي شئ محدد يكون رب بمعنى سيد او ملك ولو مطلق علي كل شئ يكون الرب لقب الوهية اي الله. فلقب كيرىوس لا يعني معلم علي الاطلاق (فالمعلم تعني رابي وليس كيرىوس).

اما عن الامثلة التي اطلق فيها لقب كيرىوس علي بشر فكانت عن اسياذ لعبيدهم او ملك

ويسوع لم يكن ملك بالمفهوم الارضي (رب مملكة) ولم يكن سيد علي عبيد (السيد اي رب العبيد) ولم يكن صاحب ارض (رب قطعة ارض) ولم يكن صاحب اسرة (رب الاسرة) في حياته علي الارض فللقب كيرىوس علي يسوع لانه المسيح لقب الوهية فقط.

ونلاحظ ان كيرىوس تاتي بثلاث تصريحات

κύριος

كيرىوس فاعل (الرب في بداية الجملة مثل الرب قال)

κύριον

كيريون مفعول (مثل لا تجرب الرب)

κυρίου

كيرىوي مضاف اليه (مثل ملاك الرب)

فكلمة كيرىوس من الممكن ان تعبر عن الرب لقب الوهية وايضا تعبر عن البشر لقبه سلطان بشري ولكن من سياق العدد يتضح نوع السلطان وهذه نقطه ساعدو اليها فيما بعد ولكن قبل هذا اوضح ان كيرىوس مفهومه لليهود الناطقين باليونانية او اي انسان له معرفه بالعهد القديم انه

لقب الهي مساوي ليهوه تماما في المعني

ولتاكيد ان كيريوس استخدم ليهوه ندرس في عجالة العهد القديم

وبعض الاعداد تؤكد ان كيريوس تعني يهوه

سفر التكوين 2

2: 8 و غرس الرب الاله جنة في عدن شرقا و وضع هناك ادم الذي جبله

אֱת־הָאָדָם אֲשֶׁר יָצָר: גִּן־בְּעֵדֶן מִקֶּדֶם וַיִּשֶׂם שֵׁם **אֱלֹהִים יְהוָה** וַיִּטַּע (Gen 2:8)

Gen 2:8 Καὶ ἐφύτευσεν **κύριος ὁ θεὸς** παράδεισον ἐν Ἑδεμ κατὰ ἀνατολὰς
καὶ ἔθετο ἐκεῖ τὸν ἄνθρωπον, ὃν ἔπλασεν.

2: 15 و اخذ الرب الاله ادم و وضعه في جنة عدن ليعملها و يحفظها

וַיִּשְׁמְרָה: אֱת־הָאָדָם וַיַּנַּחֲהוּ בִּגְן־עֵדֶן לַעֲבֹדָה **יְהוָה אֱלֹהִים** וַיִּקַּח (Gen 2:15)

Gen 2:15 Καὶ ἔλαβεν **κύριος ὁ θεὸς** τὸν ἄνθρωπον, ὃν ἔπλασεν, καὶ ἔθετο
αὐτὸν ἐν τῷ παραδείσῳ ἐργάζεσθαι αὐτὸν καὶ φυλάσσειν.

2: 16 و اوصى الرب الاله ادم قائلا من جميع شجر الجنة تاكل اكلا

על־האדם לאמר מכל עץ־הגן אכל תאכל: יהוה אלהים ויצו (Gen 2:16)

Gen 2:16 καλένετείλατο κύριος ὁ θεὸς τῷ Ἀδὰμ λέγων Ἀπὸ παντὸς ξύλου τοῦ ἐν τῷ παραδείσῳ βρώσει φάγη,

2: 18 و قال الرب الاله ليس جيدا ان يكون ادم وحده فاصنع له معينا نظيره

עזר כנגדו: לא־טוב היות האדם לבדו אעשה־לו יהוה אלהים ויאמר (Gen 2:18)

Gen 2:18 Καὶ εἶπεν κύριος ὁ θεός Οὐ καλὸν εἶναι τὸν ἄνθρωπον μόνον· ποιήσωμεν αὐτῷ βοηθὸν κατ' αὐτόν.

2: 22 و بنى الرب الاله الضلع التي اخذها من ادم امرأة و احضرها الى ادم

אֶל־האדם: אֶת־הצלע אֲשֶׁר־לָקַח מִן־הָאָדָם לְאִשָּׁה וַיָּבֵאָהּ יְהוָה אֱלֹהִים וַיִּבֶן (Gen 2:22)

Gen 2:22 καὶ ὡκοδόμησεν κύριος ὁ θεὸς τὴν πλευράν, ἣν ἔλαβεν ἀπὸ τοῦ Ἀδὰμ, εἰς γυναῖκα καὶ ἔγαγεν αὐτὴν πρὸς τὸν Ἀδὰμ.

3: 1 و كانت الحية احيى جميع حيوانات البرية التي عملها الرب الاله فقالت للمرأة احقا قال الله لا تاكلا من كل شجر الجنة

וַיֹּאמֶר אֶל־הָאִשָּׁה יְהוָה אֱלֹהִים וְהִנֵּחַשׁ הִיא מִכָּל חֵיט הַשָּׂדֶה אֲשֶׁר עָשָׂה (Gen 3:1)

לא תאכלו מכל עץ הגן: אלהים אף כִּי־אמר

Gen 3:1 Ὁ δὲ ὄφις ἦν φρονιμώτατος πάντων τῶν θηρίων τῶν ἐπὶ τῆς γῆς,

ὧν ἐποίησεν **κύριος ὁ θεός**· καὶ εἶπεν ὁ ὄφεις τῇ γυναικί· Τί ὅτι εἶπεν **ὁ θεός**·
Οὐ μὴ φάγητε ἀπὸ παντὸς ξύλου τοῦ ἐν τῷ παραδείσῳ;

3:8 و سمعا صوت الرب الاله ماشيا في الجنة عند هبوب ريح النهار فاقتبا ادم و امراته من وجه
الرب الاله في وسط شجر الجنة

ויתחבא האדם ואשתו מתהלך בגן לרוח היום **יהוה אלהים** וישמעו את־קול (Gen 3:8)
הגן: בתוך עץ **יהוה אלהים** מפני

Gen 3:8 Καὶ ἤκουσαν τὴν φωνὴν **κυρίου τοῦ θεοῦ** περιπατοῦντος ἐν τῷ
παραδείσῳ τὸ δειλινόν, κατέκρύβησαν ὃ τε Ἀδὰμ καὶ ἡ γυνὴ αὐτοῦ ἀπὸ
προσώπου **κυρίου τοῦ θεοῦ** ἐν μέσῳ τοῦ ξύλου τοῦ παραδείσου.

3:9 فنادى الرب الاله ادم و قال له اين انت

אֶל־הָאָדָם וַיֹּאמֶר לוֹ אֵיכָה: **יְהוָה אֱלֹהִים** וַיִּקְרָא (Gen 3:9)

Gen 3:9 κατέκάλεσεν **κύριος ὁ θεός** τὸν Ἀδὰμ καὶ εἶπεν αὐτῷ Ἀδὰμ, ποῦ
εἶ;

3:13 فقال الرب الاله للمرأة ما هذا الذي فعلت فقالت المرأة الحية غرتني فاكلت

הנחש השיאני לאשה מה־זאת עשית ותאמר האשה **יהוה אלהים** ויאמר (Gen 3:13)
ואכל:

Gen 3:13 καὶ εἶπεν **κύριος ὁ θεός** τῇ γυναικί· Τί τοῦτο ἐποίησας; καὶ
εἶπεν ἡ γυνὴ Ὁ ὄφεις ἠπάτησέν με, κατέφαγον.

ايه اخري مهمه

انا الرب هذا اسمي ومجدي لا اعطيه لآخر اشعياء 42 : 8

8 I am the **LORD**: that is my name: and my glory will I not give to another, neither my praise to graven images.

אֲנִי יְהוָה הֵנָּה שְׁמִי וְכְבוֹדִי לֹא-אֶתֶּן לְאֲחֵר וְתִהְיֶה לְפָסִילִים: 8

8 'ānî **yəhwā** hû' šəmî ûḵəḇwōdî lə'āḥēr lō'-'etēn ûṭəhillātî lapəsîlîm:

8 ἐγὼ **κύριος** ὁ θεός τοῦτό μου ἐστίν τὸ ὄνομα τὴν δόξαν μου ἐτέρῳ οὐ δώσω οὐδὲ τὰς ἀρετάς μου τοῖς γλυπτοῖς

egO kurios o theos touto mou estin to onoma tEn doxan mou eterO ou dOsO oude tas aretas mou tois

سفر التثنية 6: 4

«اسْمَعْ يَا إِسْرَائِيلَ: الرَّبُّ إِلَهُنَا رَبٌّ وَاحِدٌ.

4 Hear,⁸⁰⁸⁵ O Israel:³⁴⁷⁸ The LORD³⁰⁶⁸ our God⁴³⁰ is one²⁵⁹ LORD:³⁰⁶⁸

4 καὶ ταῦτα τὰ δικαιώματα καὶ τὰ κρίματα ὅσα ἐνετείλατο κύριος τοῖς
υἱοῖς Ἰσραὴλ ἐν τῇ ἐρήμῳ ἐξελθόντων αὐτῶν ἐκ γῆς Αἰγύπτου ἄκουε
Ἰσραὴλ κύριος ὁ θεὸς ἡμῶν κύριος εἷς ἐστίν

kai tauta ta dikaiOmata kai ta krimata osa eneteilato kurios tois uiois
israEl en tE erEmO ezelthontOn autOn ek gEs aiguptou akoue israEl
kurios o theos EmOn kurios eis estin

שָׁמַע יִשְׂרָאֵל יְהוָה אֱלֹהֵינוּ יְהוָה אֶחָד: 4

4 šəm^a,⁵ yiśərā'ēl yəhwâ 'ēlōhênû yəhwâ| 'eḥād:⁵

وكل هذه الايات توضح ان كلمة الرب كيرىوس مساويه تماما ليهوه وهو الاسم الحقيقي لاله الكون
كله

الرب هو الاله

سفر التثنية 4: 35

إِنَّكَ قَدْ أَرَيْتَ لِتَعْلَمَ أَنَّ الرَّبَّ هُوَ الْإِلَهُ. لَيْسَ آخَرُ سِوَاهُ.

سفر التثنية 4: 39

فَاعْلَمْ الْيَوْمَ وَرَدِّدْ فِي قَلْبِكَ أَنَّ الرَّبَّ هُوَ الْإِلَهُ فِي السَّمَاءِ مِنْ فَوْقُ، وَعَلَى الْأَرْضِ مِنْ أَسْفَلُ.

لَيْسَ سِوَاهُ.

وملاحظه هامه ان عندما قام الاسكندر الاكبر بفتوحاته واسس الامبراطوريه الرومانيه بداية من

سنة 331 ق م فرض اللغة اليونانية علي كل المملكة فاصبحت اللغة اليونانية هي اللغة الرسمية لكل المملكة واصبح اليهود يجيدون ثلاث لغات للتحدث وهم العبريه كلغه دينيه قومية والارامية كلغه عامية واليونانية كلغه رسمية ولهذا نجد المسيح في الهيكل يقرأ الاسفار بالعبرية ويفسرهما ايضا وفي حياته يتكلم مع التلاميذ الاراميه كلغه مخاطبه ومع الرومان مثل هيرودس وبلاطس والجند وغيرهم يتحدث اليونانية غالبا

اضع نوع اخر من الاعداد في السبعينية التي كتبت ان يهوه تساوي كيريس او ثيوس معا

الرب هو الاله

سفر التثنية 4: 35

إِنَّكَ قَدْ أَرَيْتَ لِتَعْلَمَ أَنَّ الرَّبَّ هُوَ الْإِلَهُ. لَيْسَ آخَرُ سِوَاهُ.

(HOT)אתה הראת לדעת כי יהוה הוא האלהים אין עוד מלבדו:

(LXX) ὥστε εἰδῆσαί σε κύριος ὁ θεός σου, οὗτος θεός ἐστιν, καὶ οὐκ ἔστιν ἕτι πλὴν αὐτοῦ.

(25) سفر التثنية 4: 39

فَاعْلَمْ الْيَوْمَ وَرَدَّدْ فِي قَلْبِكَ أَنَّ الرَّبَّ هُوَ الْإِلَهُ فِي السَّمَاءِ مِنْ فَوْقُ، وَعَلَى الْأَرْضِ مِنْ أَسْفَلُ. لَيْسَ سِوَاهُ.

וידעת היום והשבת אל־לבבך כי יְהוָה הוא האלהים בשמים ממעל ועל־הארץ (HOT)

מתחת אין עוד:

(LXX) καὶ γνώση σήμερον καὶ ἐπιστραφήσῃ τῇ διανοίᾳ ὅτι κύριος ὁ θεός σου, οὗτος θεὸς ἐν τῷ οὐρανῷ ἄνω καὶ ἐπὶ τῆς γῆς κάτω, καὶ οὐκ ἔστιν ἔτι πλην αὐτοῦ·

وبعض الاعداد تؤكد ان كيريوس هو لقب يهوه في العهد الجديد

إنجيل متى 1: 20

وَلَكِنْ فِيمَا هُوَ مُتَفَكِّرٌ فِي هَذِهِ الْأُمُورِ، إِذَا مَلَكَ الرَّبُّ قَدْ ظَهَرَ لَهُ فِي حُلْمٍ قَائِلًا: «يَا يُوسُفُ ابْنِ دَاوُدَ، لَا تَخَفْ أَنْ تَأْخُذَ مَرْيَمَ امْرَأَتَكَ. لِأَنَّ الَّذِي حُبِلَ بِهِ فِيهَا هُوَ مِنَ الرُّوحِ الْقُدُسِ.

(IGNT+) ταυτα^{G5023} δε^{G1161} AND THESE THINGS αυτου^{G846} WHEN ενθυμηθεντος

^{G1760} [G5679] HE HAD PONDERED, ιδου^{G2400} [G5628] BEHOLD, αγγελος^{G32} AN ANGEL κ

υριου^{G2962} OF "THE" LORD κατ^{G2596} IN οναρ^{G3677} A DREAM εφανε^{G5316} [G5648]

APPEARED αυτω^{G846} TO HIM, λεγων^{G3004} [G5723] SAYING, ιωσηφ^{G2501} JOSEPH, υιος

^{G5207} SON δαβιδ^{G1138} μη^{G3361} OF DAVID, φοβηθης^{G5399} [G5680] FEAR NOT παραλαβ

ειν^{G3880} [G5629] TO TAKE TO "THEE" μαριαμ^{G3137} την^{G3588} MARY γυναικα^{G1135} σου

^{G4675} THY WIFE, το^{G3588} FOR THAT γαρ^{G1063} WHICH εν^{G1722} IN αυτη^{G846} HER γενν

ηθεν^{G1080} [G5685] IS BEGOTTEN εκ^{G1537} OF πνευματος^{G4151} "THE" SPIRIT εστιν^{G2076}
[G5748] IS αγιου^{G40} HOLY.

انجيلوس كيرون واستخدم هذا التعبير 16 مره في العهد الجديد

فهل هو ملاك المعلم ؟

انجيل متي 1

وهذا كله كان لكي يتم ما قيل من الرب بالنبى:

(IGNT+) τουτο^{G5124} δε^{G1161} NOW THIS ολον^{G3650} ALL γεγονεν^{G1096} [G5754] CAME
TO PASS, ινα^{G2443} THAT πληρωθη^{G4137} [G5686] MIGHT BE FULFILLED το^{G3588} THAT
WHICH ρηθεν^{G4483} [G5685] WAS SPOKEN υπο^{G5259} BY του^{G3588} THE κυριου^{G2962}
LORD δια^{G1223} THROUGH του^{G3588} THE προφητου^{G4396} PROPHET, λεγοντος^{G3004}
[G5723] SAYING,

فهل النبي ارسل بالمعلم ؟

وايضا

سفر الرؤيا 4: 11

«أنت مستحق أيها الرب أن تأخذ المجد والكرامة والقدرة، لأنك أنت خلقت كل الأشياء، وهي
بارادتك كائنة و خلقت».

(IGNT+) αξιος^{G514} WORTHY ει^{G1488} [G5748] ART THOU, κυριε^{G2962} O LORD, λαβει
 ν^{G2983} [G5629] την^{G3588} TO RECEIVE δοξαν^{G1391}[GLORY και^{G2532} την^{G3588} AND τιμη
 ν^{G5092} HONOUR και^{G2532} την^{G3588} AND δυναμιν^{G1411} POWER : οτι^{G3754} BECAUSE συ
 G4771 THOU εκτισας^{G2936} [G5656] τα^{G3588} DIDST CREATE παντα^{G3956} ALL THINGS, και
 G2532 AND δια^{G1223} FOR το^{G3588} θελημα^{G2307} σου^{G4675} THY WILL εισιν^{G1526} [G5748]
 THEY ARE, και^{G2532} AND εκτισθησαν^{G2936} [G5681] WERE CREATED.

فهل كيرىوس لو تعني المعلم فقط فهل المعلم هو الذي خلق كل شيء؟

وتعبير كيرىوس الذي يعني الرب بصفات الالهية (وليس المعلم طبعا) جاء 400 في العهد
 الجديد

والعهد الجديد عندما اقتبس من العهد القديم استخدم كلمة كيرىوس عن يهوه

سفر العدد 5:16

ثم قال لقورح وجميع قومه: غدا يعلن الرب من هو له ومن المقدس حتى يقربه إليه. فالذي يختاره
 يقربه إليه

(IHOT+) וידבר^{H1696} And he spoke אל^{H413} unto קרח^{H7141} Korah ואל^{H413} and unto

כל^{H3605} all עדתו^{H5712} his company, לאמר^{H559} saying, בקר^{H1242} Even tomorrow וידע^{H3045}

יהוה^{H3068} the LORD את^{H853} אשר^{H834} who לו^{H853} ואת^{H853} הקדוש^{H6918} his, and

H834 him: even אשר H853 ואת H413 unto אליו H7126 and will cause to come near והקריב holy;

H413 unto: אליו H7126 will he cause to come near והקריב בו H977 he hath chosen יבחר whom

(LXX) καὶ ἐλάλησεν πρὸς Κορε καὶ πρὸς πᾶσαν αὐτοῦ τὴν συναγωγὴν λέγων Ἐπέσκεπται καὶ ἔγνω ὁ θεὸς τοὺς ὄντας αὐτοῦ καὶ τοὺς ἁγίους καὶ προσηγάγετο πρὸς ἑαυτόν, καὶ οὗς ἐξελέξατο ἑαυτῷ, προσηγάγετο πρὸς ἑαυτόν.

العهد القديم عبري كتب يهوه ولكن السبعينية كتبت ثيوس

وهي في العهد الجديد في

رسالة بولس الرسول الثانية الي تيموثاوس 2

ولكن أساس الله الراسخ قد ثبت، إذ له هذا الختم. يعلم الرب الذين هم له. وليتجنب الإثم كل من يسمى اسم المسيح.

(IGNT+) ο G3588 μεντοι G3305 NEVERTHELESS στερεος G4731 FIRM θεμελιος G2310 τ

ου G3588 FOUNDATION θεου G2316 GOD'S εστηκεν G2476 [G5707] [G5758] STANDS, εχων

G2192 [G5723] HAVING την G3588 σφραγιδα G4973 ταυτην G3778 THIS SEAL, εγνω G1097

[G5627] KNOWS κυριος G2962 "THE" LORD τους G3588 THOSE THAT οντας G5607 [G5752]

ARE αυτου G846 HIS, και G2532 AND αποστητω G868 [G5628] LET DEPART απο G575

FROM αδικιας G93 UNRIGHTEOUSNESS πας G3956 EVERYONE ο G3588 WHO ονομαζων

G3687 [G5723] NAMES το G3588 THE ονομα G3686 NAME χριστου G5547 OF CHRIST.

ויסוד האלהים איתן לא ימות וזה חותמו ידע יהודה את אשר לו וכל־הקורא בשם (HNT)

יהודה יסוד מעול:

فالعهد الجديد استخدم كيريوس بدلا من ثيؤس وهذا يدل ان كيريوس في العهد الجديد يساوي
ثيؤس في العهد القديم

والان نوع اخر من الاعداد التي ابدلت فيها السبعينية كيريوس بدل من ثيؤس والعكس عدة مرات
او العهد القديم كتب الله والعهد الجديد كتب الرب والعكس ايضا عدة مرات مثل

سفر صموئيل الاول 12: 22

لأنه لا يترك الرب شعبه من أجل اسمه العظيم. لأنه قد شاء الرب أن يجعلكم له شعبا.

(IHOT+) כי H3588 For לא H3808 will not ימש H5203 forsake יהודה H3068 the LORD את H853

עמו H5971 his people בעבור H5668 sake שמו's H8034 name הגדול H1419 for his great כי H3588

because הואיל H2974 it hath pleased יהודה H3068 the LORD לעשות H6213 to make אתכם H853 לו

לעם: H5971 you his people.

(LXX) ὅτι οὐκ ἀπώσεται κύριος τὸν λαὸν αὐτοῦ διὰ τὸ ὄνομα αὐτοῦ τὸ μέγ

α, ὅτι ἐπιεικέως κύριος προσελάβετο ὑμᾶς αὐτῷ εἰς λαόν.

العهد الجديد كتبها الله ثيؤس

رسالة بولس الرسول الي اهل رومية 2: 11

لم يرفض الله شعبه الذي سبق فعرفه. أم لستم تعلمون ماذا يقول الكتاب في إيليا؟ كيف يتوسل إلى الله ضد إسرائيل قائلا:

(IGNT+) ουκ^{G3756} DID απωσατο^{G683} [G5662] ο^{G3588} NOT THRUST AWAY θεος^{G2316}
τον^{G3588} GOD λαον^{G2992} PEOPLE, αυτου^{G846} HIS ον^{G3739} WHOM προεγνω^{G4267}
[G5656] η^{G2228} HE FOREKNEW. ουκ^{G3756} KNOW οιδατε^{G1492} [G5758] YE NOT εν^{G1722} IN "
THE HISTORY OF " ηλια^{G2243} ELIJAH τι^{G5101} WHAT λεγει^{G3004} [G5719] SAYS η^{G3588} THE
γραφη^{G1124} SCRIPTURE? ως^{G5613} HOW εντυγχανει^{G1793} [G5719] HE PLEADS τω^{G3588}
WITH θεω^{G2316} GOD κατα^{G2596} του^{G3588} AGAINST ισραηλ^{G2474} ISRAEL λεγων
G3004 [G5723] SAYING,

לאֲזַנֹת הָאֱלֹהִים אֶת־עַמּוֹ אֲשֶׁר יָדְעוּ מִקֶּדֶם הֲלֹא תִדְעוּ אֶת־אֲשֶׁר הִכְתוּב אָמַר (HNT)

באליהו והוא צעק אל־האלהים על־ישראל לאמר:

فالعهد الجديد استخدم كلمة ثيؤس بدل من كيريوس في السبعينية وهذا لان ثيؤس تساوي كيريوس

مثال اخر

سفر الامثال 3: 34

كما أنه يستهزئ بالمستهزين هكذا يعطي نعمة للمتواضعين.

(IHOT+) אם^{H518} Surely ללצים^{H3887} scorneth הוא^{H1931} he יליין^{H3887} the scorners:

ולעניים^{H6041} יתן^{H5414} but he giveth חן: ^{H2580} grace:

(LXX) κύριος ὑπερηφάνοις ἀντιτάσσεται, ταπεινοῖς δὲ δίδωσιν χάριν.

واقْتبسها العهد الجديد

رسالة يعقوب 4: 6

ولكنه يعطي نعمة أعظم. لذلك يقول: «يقاوم الله المستكبرين، وأما المتواضعون فيعطيهـم نعمة».

(IGNT+) μειζονα^{G3173} δε^{G1161} BUT GREATER δίδωσιν^{G1325} [G5719] HE GIVES χάριν

^{G5485} GRACE. διο^{G1352} WHEREFORE λεγει^{G3004} [G5719] ο^{G3588} HE SAYS, θεος^{G2316}

GOD υπερηφανοις^{G5244} "THE" PROUD αντιτασσεται^{G498} [G5731] SETS HIMSELF

AGAINST, ταπεινοις^{G5011} δε^{G1161} BUT TO "THE" LOWLY δίδωσιν^{G1325} [G5719] HE GIVES

χάριν^{G5485} GRACE.

וגם יגדיל לתת־חן על־כן הכתוב אומר אלהים ללצים יליץ ולענויים יתן־חן: (HNT)

فكير يوس في العهد القديم كتبها العهد الجديد ثيؤس

ومثال اخر

سفر اشعيا 1: 8

تشاؤروا مشورة فتبطل. تكلموا كلمة فلا تقوم. لأن الله معنا.

(IHOT+) H5779 עֲצוּ, H6098 עֲצָה, ותפר, H6565 and it shall come to naught; דברו H1696 speak

דבר, H1697 the word, ולא H3808 and it shall not יקום: H6965 stand: כי H3588 for עמנו H5973 with us.

אל: H410 God

(LXX) καὶ ἦν ἂν βουλευέσῃσθε βουλὴν, διασκεδάσει κύριος, καὶ λόγον ὄν
ἐὰν λαλήσητε, οὐ μὴ ἐμμεΐνη ὑμῖν, ὅτι μεθ' ἡμῶν κύριος ὁ θεός.

فالسبعينية كتبت كيربوس او ثيوس

وفي العهد الجديد

انجيل متي 1: 23

«هوذا العذراء تحبل وتلد ابنا ويدعون اسمه عمانوئيل» (الذي تفسيره: الله معنا).

(IGNT+) ιδου G2400 [G5628] BEHOLD, η G3588 THE παρθενος G3933 VIRGIN εν G1722

WITH γαστρι G1064 εξει G2192 [G5692] CHILD SHALL BE, και G2532 AND τεξεται G5088

[G5695] SHALL BRING FORTH υιον G5207 A SON, και G2532 AND καλεσουσιν G2564 [G5692]

το G3588 THEY SHALL CALL ονομα G3686 αυτου G846 HIS NAME εμμανουηλ G1694

EMMANUEL, ο G3739 WHICH εστιν G2076 [G5748] IS, μεθερμηνευομενον G3177 [G5746]

BEING INTERPRETED, μεθ G3326 WITH ημων G2257 ο G3588 US θεος G2316 GOD.

הנה העלמה הרה וילדת בן וקראו שמו עמנואל אשר פרושו האל עמנו: (HNT)

مثال اخر

اشعيا 8 : 18

هناذا والأولاد الذين أعطانيهم الرب آيات وعجائب في إسرائيل من عند رب الجنود الساكن في جبل صهيون.

H834 whom אשר H3206 and the children והילדים H595 I אנכי H2009 Behold, הנה, (IHOT+)

H4159 and for ולמזמתיים H226 me for signs לאתות H3068 the LORD יהוה, H5414 hath given נתן

H6635 of hosts, צבאות, H3068 the LORD יהוה H5973 from מעם H3478 in Israel במשאל wonders

H6726 Zion, ציון, H2022 in mount בהר H7931 which dwelleth השכן

(LXX) ἰδοὺ ἐγὼ καὶ τὰ παῖδια, ἃ μοι ἔδωκεν ὁ θεός, καὶ ἔσται εἰς σημεῖα καὶ
αἰ τέρατα ἐν τῷ οἴκῳ Ἰσραὴλ παρὰ κυρίου σαβαωθ, ὃς κατοικεῖ ἐν τῷ ὄρει Σ
ιών.

فالسبعينية كتبت ثيوس بدل من كيريوس

العهد الجديد

رسالة بولس الرسول الي العبرانيين 2 : 13

وأيضاً: «أنا أكون متوكلاً عليه». وأيضاً: «ها أنا والأولاد الذين أعطانيهم الله».

(IGNT+) και G2532 AND παλιν G3825 AGAIN εγω G1473 I εσομαι G2071 [G5704] WILL BE

πεποιθως G3982 [G5756] TRUSTING επ G1909 IN αυτω G846 HIM. και G2532 AND παλιν

G3825 AGAIN, ἰδοὺG2400 [G5628] BEHOLD ἐγώG1473 I καὶG2532 AND τὰG3588 THE παι
διαG3813 CHILDREN ἃG3739 WHICH μοιG3427 ME ἔδωκενG1325 [G5656] ὁG3588 GAVE θ
εὖςG2316 GOD.

ואומר וקיייתי לו ועוד הנה אנכי והילדים אשר נתן לי יהוה: (HNT)

فيهوہ يساوي كيوريوس وايضا ثيؤس

مثال اخر

سفر اشعياء 23 :10

لأن السيد رب الجنود يصنع فناء وقضاء في كل الأرض.

H136 אדני H2782 even determined, ונחרצה, H3617 a consumption, כלה, H3588 For כי (IHOT+)

H7130 in the midst בקרב H6213 shall make, עשה, H6635 of hosts צבאות, H3069 GOD יהוה, the Lord

H776 the land, הארץ: H3605 of all כל

(LXX) ὅτι λόγον συντετμημένον ποιήσει ὁ θεὸς ἐν τῇ οἰκουμένη ὅλη.

السبعينية كتبت ثيؤس

العهد الجديد

رسالة بولس الرسول الي اهل رومية 28 :9

لأنه متمم أمر وقاض بالبر. لأن الرب يصنع أمرا مقضيا به على الأرض».

(IGNT+) λογον^{G3056} THE MATTER γαρ^{G1063} FOR συντελων^{G4931} [G5723] "HE IS"
CONCLUDING και^{G2532} AND συντεμνων^{G4932} [G5723] CUTTING SHORT εν^{G1722} IN δικ
αιοσυνη^{G1343} RIGHTEOUSNESS : οτι^{G3754} BECAUSE λογον^{G3056} A MATTER συντετμημ
ενον^{G4932} [G5772] CUT SHORT ποιησει^{G4160} [G5692] WILL DO "THE" κυριος^{G2962} LORD
επι^{G1909} UPON της^{G3588} THE γης^{G1093} EARTH.

والعهد الجديد كتب كيريوس بدل من ثيؤس في العهد القديم : فكيريوس وثيؤس متساويين في
المعني

ومثال اخر

سفر اشعيا 25 : 8

يبلع الموت إلى الأبد ويمسح السيد الرب الدموع عن كل الوجوه وينزع عار شعبه عن كل الأرض
لأن الرب قد تكلم.

(IHOT+) بلע^{H1104} He will swallow up דמות^{H4194} death לנצח^{H5331} in victory; ומחר^{H4229}

אדני^{H136} and the Lord ידון^{H3069} GOD, דמעה^{H1832} tears, מעל^{H5921} from off

כל^{H3605} all פנים^{H6440} faces; וחרפת^{H2781} and the rebuke עמו^{H5971} of his people יסיר^{H5493}

מעל^{H5921} from off כל^{H3605} all הארץ^{H776} the earth: כי^{H3588} for

ידון^{H1696} hath spoken: דבר^{H3068} the LORD

(LXX) κατέπιεν ὁ θάνατος ἰσχύσας, καὶ πάλιν ἀφείλεν ὁ θεὸς πᾶν δάκρυον
ἀπὸ παντὸς προσώπου· τὸ ὄνειδος τοῦ λαοῦ ἀφείλεν ἀπὸ πάσης τῆς γῆς, τὸ γ
ἄρ στόμα κυρίου ἐλάλησεν.

والعهد الجديد

سفر الرؤيا 7: 17

لأن الحمل الذي في وسط العرش يرعاهم، ويقتادهم إلى ينابيع ماء حية، ويمسح الله كل دمعة من
عيونهم».

(IGNT+) οτι^{G3754} BECAUSE το^{G3588} THE αρνιον^{G721} LAMB το^{G3588} WHICH "IS" αν
αμεσον^{G303} IN "THE" MIDST του^{G3588} OF THE θρονου^{G2362} THRONE ποιμανει^{G4165}
[G5692] WILL SHEPHERD αυτους^{G846} THEM, και^{G2532} AND οδηγησει^{G3594} [G5692]
WILL LEAD αυτους^{G846} THEM επι^{G1909} TO ζωσας^{G2198} [G5723] LIVING πηγας^{G4077}
FOUNTAINS υδατων^{G5204} OF WATERS, και^{G2532} AND εξαλειψει^{G1813} [G5692] ο^{G3588}
WILL WIPE AWAY θεος^{G2316} GOD παν^{G3956} EVERY δακρυον^{G1144} TEAR απο^{G575}
FROM των^{G3588} οφθαλμων^{G3788} αυτων^{G846} THEIR EYES.

(HNT) כי השה אשר בתוך הכסא הוא ירעם ועל־מבועי מים חיים ינהלם ומחה אלהים

כל־דמעה מעיניהם:

فالعهد القديم قال الرب (يهوہ) والعهد الجديد كتبها الله (ثيؤس) فايضا ثيؤس يساوي كيريوس

مثال اخر

سفر اشعيا 29: 10

لأن الرب قد سكب عليكم روح سبات وأغمض عيونكم. الأنبياء ورؤساؤكم الناظرون غطاهم.

(IHOT+) כי For H3588 נסך H5258 hath poured out עליכם H5921 upon יְהוָה, H3069 רוח H7307

you the spirit, תרדמה, H8639 of deep sleep, ויעצם H6105 and hath closed את H853 עיניכם H5869

your eyes: את H853 הנביאים H5030 the prophets ואת H853 ראשיכם, H7218 and your rulers,

החזים H2374 the seers, כסה: H3680 hath he covered.

(LXX) ὅτι πεπότικεν ὑμᾶς κύριος πνεύματι κατανύξεως καὶ καμμύσει τοὺς
ὀφθαλμοὺς αὐτῶν καὶ τῶν προφητῶν αὐτῶν καὶ τῶν ἀρχόντων αὐτῶν, οἱ ὅς
ῶντες τὰ κρυπτά.

فالعبري كتب يهوه والسبعينية كتبت كيوريوس

العهد الجديد

رسالة بولس الرسول الي اهل رومية 8: 11

كما هو مكتوب: «أعطاهم الله روح سبات وعيونا حتى لا يبصروا وآذاننا حتى لا يسمعوا إلى هذا اليوم».

(IGNT+) καθως^{G2531} ACCORDING AS γεγραπται^{G1125} [G5769] IT HAS BEEN WRITTEN,
 εδωκεν^{G1325} [G5656] GAVE αυτοις^{G846} ο^{G3588} THEM θεος^{G2316} GOD πνευμα^{G4151} A
 SPIRIT κατανυξεως^{G2659} OF SLUMBER, οφθαλμους^{G3788} EYES του^{G3588} SO AS μη
^{G3361} NOT βλεπειν^{G991} [G5721] TO SEE, και^{G2532} AND ωτα^{G3775} EARS του^{G3588} SO AS
 μη^{G3361} NOT ακουειν^{G191} [G5721] TO HEAR, εως^{G2193} της^{G3588} UNTO σημερον^{G4594}
 THIS ημερας^{G2250} DAY.

(HNT) ככתוב נתן להם האלהים רוח תרדמה עינים לא לראות ואזנים לא לשמע עד היום
 הזה:

فالعهد القديم كتب كيريوس ولكن العهد الجديد كتب مقابلها ثيؤس وهذا يؤكد ايضا ان كيريوس
 يساوي ثيؤس

مثال اخر

سفر اشعياء 8 :40

يبس العشب ذبل الزهر. وأما كلمة إلهنا فتثبت إلى الأبد».

(IHOT+) יבשׁ^{H3001} withereth, קציר^{H2682} The grass נבל^{H5034} fadeth: ציץ^{H6731} the flower

ודבר^{H1697} but the word אלהינו^{H430} of our God יקום^{H6965} shall stand לעולם: forever^{H5769}

(LXX) τὸ δὲ ῥῆμα τοῦ θεοῦ ἡμῶν μένει εἰς τὸν αἰῶνα.

فالعهد كتب تيؤس

العهد الجديد

بطرس الاولي 1: 25

وأما كلمة الرب فتثبت إلى الأبد. وهذه هي الكلمة التي بشرتم بها.

(IGNT+) το^{G3588} δε^{G1161} ρημα^{G4487} BUT THE WORD κυριου^{G2962} OF "THE" LORD μ
ενει^{G3306} [G5719] ABIDES εις^{G1519} τον^{G3588} αιωνα^{G165} FOR EVER. τουτο^{G5124} δε^{G1161}
BUT THIS εστιν^{G2076} [G5748] IS το^{G3588} THE ρημα^{G4487} WORD το^{G3588} WHICH ευαγ
γελισθεν^{G2097} [G5685] WAS ANNOUNCED εις^{G1519} TO υμας^{G5209} YOU.

יבשר חציר נבל ציץ ודבר יהוה יקום לעולם והוא הדבר אשר בשר לכם: (HNT)

فالعهد الجديد كتب كيريوس بدل من تيؤس ويهو في العهد القديم وهذا عكس المثال السابق ولكن
يؤكد ان تيؤس يساوي كيريوس يساوي يهو

مثال اخر

سفر اشعيا 54: 13

وكل بنيك تلاميذ الرب وسلام بنيك كثيرا.

(IHOT+) وكل And all בנים^{H1121} thy children למודי^{H3928} H3068 of the יהוה

LORD; ורב and great שלום^{H7965} the peace בנים^{H1121} of thy children.

(LXX) καὶ πάντα τοὺς υἱοὺς σου διδασκτοὺς θεοῦ καὶ ἐν πολλῇ εἰρήνῃ τὰ τέκνα σου.

العبري كتب يهوه والسبعينية كتبت ثيؤس

العهد الجديد

انجيل يوحنا 6: 45

إنه مكتوب في الأنبياء: ويكون الجميع متعلمين من الله. فكل من سمع من الأب وتعلم يقبل إلي.

(IGNT+) ἐστὶν^{G2076 [G5748]} IT IS γεγραμμενον^{G1125 [G5772]} WRITTEN ἐν^{G1722} IN τοῖς^{G3588} THE προφηταῖς^{G4396} PROPHETS, καὶ^{G2532} AND ἐσονται^{G2071 [G5704]} THEY SHALL BE πάντες^{G3956} ALL διδασκοί^{G1318} του^{G3588} TAUGHT θεοῦ^{G2316} OF GOD. παρὰ^{G3956} EVERYONE οὖν^{G3767} THEREFORE ὁ^{G3588} THAT ἀκουσας^{G191 [G5660]} HAS HEARD παρὰ^{G3844} FROM του^{G3588} THE πατρος^{G3962} FATHER καὶ^{G2532} AND μαθων^{G3129} [G5631] HAS LEARNT, ἐρχεται^{G2064 [G5736]} COMES πρὸς^{G4314} TO με^{G3165} ME :

(HNT) הלא כתוב בנביאים וכל־בניך למודי יהוה, לכן כל אשר שמע מן־האב ולמד יבא אלי:

فالعهد القديم كتب الرب والعبري يهوه والسبعينية ثيؤس والجديد كتب الله ثيؤس والعبري يهوه

فهذا يثبت ان ثيؤس ايضا يساوي الرب كيريوس

ومثال ايضا من الاسفار القانونية الثانية

سفر يشوع بن سيراخ 44: 16

اخنوخ ارضى الرب فنقل وسينادي الاجيال الى التوبة

(LXX) Ενωχ εὐηρέστησεν κυρίῳ καὶ μετετέθη ὑπόδειγμα μετανοίας ταῖς γ
ενεαῖς.

كيريوس

العهد الجديد

رسالة بولس الرسول الي العبرانيين 11: 5

بالإيمان نقل أخنوخ لكي لا يرى الموت، ولم يوجد لأن الله نقله - إذ قبل نقله شهد له بأنه قد أَرْضَى
الله

(IGNT+) πιστει^{G4102} BY FAITH Ενωχ^{G1802} ENOCH μετετεθη^{G3346} [G5681] του^{G3588}
WAS TRANSLATED μη^{G3361} NOT ιδειν^{G1492} [G5629] TO SEE θανατον^{G2288} DEATH, και
^{G2532} AND ουχ^{G3756} ευρισκετο^{G2147} [G5712] WAS NOT FOUND, διοτι^{G1360} BECAUSE με
τεθηκεν^{G3346} [G5656] TRANSLATED αυτον^{G846} ο^{G3588} HIM θεος^{G2316} GOD; προ^{G4253}
γαρ^{G1063} FOR BEFORE της^{G3588} μεταθεσεως^{G3331} αυτου^{G846} HIS TRANSLATION μεμ
αρτυρηται^{G3140} [G5769] HE HAS BEEN BORNE WITNESS TO ευηρεστηκεναι^{G2100} [G5760]
τω^{G3588} TO HAVE WELL PLEASED θεω^{G2316} GOD.

فالعهد القديم كتب كيريوس والجديد كتب ثيؤس

فراينا كل الانواع من الامثلة التي تؤكد ان يهوه هو باليوناني كيرىوس وايشا ايلوهيم من الممكن ان يترجم الي كيرىوس في اليوناني . وراينا امثله في العهد القديم السبعينية كتبت ثيوس وكتبها العهد الجديد كيرىوس وايشا السبعينية كتبت كيرىوس والجديد كتبها ثيوس

كل هذا يؤكد ان لقب كيرىوس لقب المسيح هو لقب الوهية ويؤكد ان المسيح قال لفظيا انا هو الله

وتاكيد هذا ما قاله الرب يسوع نفسه

انجيل متي 22

- 41 وَفِيمَا كَانَ الْفَرِّيسِيُّونَ مُجْتَمِعِينَ سَأَلَهُمْ يَسُوعُ
- 42 قَائِلًا: «مَاذَا تَظُنُّونَ فِي الْمَسِيحِ؟ ابْنُ مَنْ هُوَ؟» قَالُوا لَهُ: «ابْنُ دَاوُدَ».
- 43 قَالَ لَهُمْ: «فَكَيْفَ يَدْعُوهُ دَاوُدُ بِالرُّوحِ رَبًّا؟ قَائِلًا:
- 44 قَالَ الرَّبُّ لِرَبِّي: اجْلِسْ عَنْ يَمِينِي حَتَّى أَضَعَ أَعْدَاءَكَ مَوْطِنًا لِقَدَمَيْكَ.
- 45 فَإِنْ كَانَ دَاوُدُ يَدْعُوهُ رَبًّا، فَكَيْفَ يَكُونُ ابْنَهُ؟»
- 46 فَلَمْ يَسْتَطِعْ أَحَدٌ أَنْ يُجِيبَهُ بِكَلِمَةٍ. وَمِنْ ذَلِكَ الْيَوْمِ لَمْ يَجْسُرْ أَحَدٌ أَنْ يَسْأَلَهُ بَتَّةً.

وتعبير الرب لربي هو في اليوناني (او كيرىوس تو كيريو) فداود يدعوا المسيح الرب اي الهه

انجيل لوقا 2: 11

أَنَّهُ وَلِدَ لَكُمْ الْيَوْمَ فِي مَدِينَةِ دَاوُدَ مُخَلَّصٌ هُوَ الْمَسِيحُ الرَّبُّ.

سفر أعمال الرسل 7: 59

فَكَانُوا يَرْجُمُونَ اسْتِيفَانُوسَ وَهُوَ يَدْعُو وَيَقُولُ: «أَيُّهَا الرَّبُّ يَسُوعُ اقْبَلْ رُوحِي.»

سفر أعمال الرسل 15: 11

لَكِنْ بِنِعْمَةِ الرَّبِّ يَسُوعَ الْمَسِيحِ نُؤْمِنُ أَنْ نَخْلُصَ كَمَا أَوْلَيْتَكَ أَيْضًا.»

ووصلنا الي نقطتين هامتين ومهما

ان كلمة كيربوس لغويا لها استخدامين الاول للبشر لو مضاف في العدد لملكيه خاصه مثل ارض

او بيت او عبيد كسيد وكملك وكرئيس بيت وكل هذا لا ينطبق علي المسيح بالمعني الارضي او

معني الله يهوه سواء بدون تحديد او بتحديد الملكيه المطلقه او السلطان المطلق وهذا ينطبق

علي المسيح الله الظاهر في الجسد.

والنقطه الثانيه ان اليهود يعرفون جيدا ان كلمة كيربوس اليونانيه تعني يهوه اسم الههم وهو

اقدس اسم يخافون من مجرد نطقه علي لسانهم

نبدأ ندرس بعض الاعداد التي استخدمت فيها كيربوس اسم الهي وعن المسيح وعن البشر في

العهد الجديد

اولا عن الله مثل

الرب الاله او الرب الهك (تحب الرب الهك او غيره)

كيربون تون ثيؤن

انجيل متي 4: 7

قَالَ لَهُ يَسُوعُ: «مَكْتُوبٌ أَيْضاً: لَا تُجَرِّبِ الرَّبَّ إِلَهَكَ».

εφη αυτω ο ιησους παλιν γεγραπται ουκ εκπειρασεις **κυριον τον θεον**

σου

متي 4: 10

حِينَئِذٍ قَالَ لَهُ يَسُوعُ: «اَذْهَبْ يَا شَيْطَانُ! لِأَنَّهُ مَكْتُوبٌ: لِلرَّبِّ إِلَهِكَ تَسْجُدُ وَإِيَّاهُ وَحْدَهُ تَعْبُدُ».

τοτε λεγει αυτω ο ιησους υπαγε σατανα γεγραπται γαρ **κυριον τον θεον**
σου προσκυνησεις και αυτω μονω λατρευσεις

ملاك الرب انجيلوس كيريوي

وبالطبع ملاك الرب لن يكون بمعنى ملاك المعلم

انجيل متي 1: 20

وَلَكِنْ فِيمَا هُوَ مُتَفَكِّرٌ فِي هَذِهِ الْأُمُورِ إِذَا **مَلَاكُ الرَّبِّ** قَدْ ظَهَرَ لَهُ فِي حُلُمٍ قَائِلًا: «يَا يُوسُفُ ابْنُ دَاوُدَ لَا تَخَفْ أَنْ تَأْخُذَ مَرْيَمَ امْرَأَتَكَ لِأَنَّ الَّذِي حُبِلَ بِهِ فِيهَا هُوَ مِنَ الرُّوحِ الْقُدُسِ».

ταυτα δε αυτου ενθυμηθεντος ιδου **αγγελος κυριου** κατ οναρ εφανη
αυτω λεγων ιωσηφ υιος δαβιδ μη φοβηθης παραλαβειν μαριαμ την
γυναικα σου το γαρ εν αυτη γεννηθεν εκ πνευματος εστιν αγιου

وتعبير ملاك الرب تكرر كثيرا

نبی الرب او (من الرب بالنبی) تو کیریوی دیا تو بروفیتوی

انجیل متی 1: 22

وَهَذَا كُلُّهُ كَانَ لِكَيَّ يَتِمَّ مَا قِيلَ مِنَ الرَّبِّ بِالنَّبِيِّ:

τουτο δε ολον γεγονεν ινα πληρωθη το ρηθεν υπο του **κυριου** δια του
προφητου λεγοντος

ناموس الرب

انجیل لوقا 2: 39

وَلَمَّا أَكْمَلُوا كُلَّ شَيْءٍ حَسَبَ نَامُوسِ الرَّبِّ رَجَعُوا إِلَى الْجَلِيلِ إِلَى مَدِينَتِهِمُ النَّاصِرَةِ.

και ως ετελεσαν απαντα τα κατα τον **νομον κυριου** υπεστρεψαν εις την
γαλιλαιαν εις την πολιν αυτων ναζαρεθ

روح الرب علي

انجیل لوقا 4: 18

«رُوحُ الرَّبِّ عَلَيَّ لِأَنَّهُ مَسَحَنِي لِأُبَشِّرَ الْمَسَاكِينَ أَرْسَلَنِي لِأَشْفِيَ الْمُنْكَسِرِي الْقُلُوبِ لِأُنَادِيَ

لِلْمَأْسُورِينَ بِالْإِطْلَاقِ وَلِلْعَمَىٰ بِالْبَصَرِ وَأَرْسَلَ الْمُنْسَحِقِينَ فِي الْحُرِّيَّةِ

πνευμα κυριου επ εμε ου ενεκεν εχρισεν με ευαγγελιζεσθαι πτωχοις
απεσταλκεν με ιασασθαι τους συντετριμμενους την καρδιαν κηρυξαι
αιχμαλωτοις αφεσιν και τυφλοις αναβλεψιν αποστειλαι τεθραυσμενους
εν αφεσει

ثانيا عن المسيح تعبير الوهية

الرب كيوريوس

رب السبت كيوريوس تو ساباتون

انجيل متي 12: 8

فَإِنَّ ابْنَ الْإِنْسَانِ هُوَ **رَبُّ** السَّبْتِ أَيْضاً.

κυριος γαρ εστιν και του σαββατου ο υιος του ανθρωπου

تعبير طريق الرب (اودون كيروي)

ανجيل متي 3: 3

فَإِنَّ هَذَا هُوَ الَّذِي قِيلَ عَنْهُ بِإِسْعَى النَّبِيِّ: صَوْتُ صَارِخٍ فِي الْبَرِّيَّةِ: أَعِدُّوا طَرِيقَ الرَّبِّ. اصْنَعُوا سُبُلَهُ مُسْتَقِيمَةً».

ουτος γαρ εστιν ο ρηθεις υπο ησαιου του προφητου λεγοντος φωνη
βοωντος εν τη ερημω ετοιμασατε την **οδον κυριου** ευθειας ποιειτε τας
τριβους αυτου

قال الرب لربي

انجيل متي 22: 44

قَالَ الرَّبُّ لِرَبِّي اجْلِسْ عَنْ يَمِينِي حَتَّى أَضَعَ أَعْدَاءَكَ مَوْطِنًا لِقَدَمَيْكَ؟

ειπεν **ο κυριος τω κυριω** μου καθου εκ δεξιων μου εως αν θω τους
εχθρους σου υποποδιον των ποδων σου

لقب ربي والهي

انجيل يوحنا 20: 28

أَجَابَ ثُومَا: «رَبِّي وَالْهِي».

και απεκριθη ο θωμας και ειπεν αυτω ο **κυριος μου και ο θεος μου**

وبالطبع تعبير اجاب توما وليس تعجب توما

الدعوه للرب كييري

انجيل متي 7: 21

«لَيْسَ كُلُّ مَنْ يَقُولُ لِي: **يَا رَبُّ يَا رَبُّ** يَدْخُلُ مَلَكُوتَ السَّمَاوَاتِ. بَلِ الَّذِي يَفْعَلُ إِرَادَةَ أَبِي الَّذِي فِي السَّمَاوَاتِ.

ου πας ο λεγων μοι **κυριε κυριε** εισελευσεται εις την βασιλειαν των ουρανων αλλ ο ποιων το θελημα του πατρος μου του εν ουρανοις

المباركة لاسمه

انجيل متي 23: 39

لَأَنِّي أَقُولُ لَكُمْ: إِنَّكُمْ لَا تَرَوْنَنِي مِنَ الْآنَ حَتَّى تَقُولُوا: **مُبَارَكٌ الْآتِي بِاسْمِ الرَّبِّ!**».

λεγω γαρ υμιν ου μη με ιδητε απ αρτι εως αν ειπητε **ευλογημενος ο ερχομενος εν ονοματι κυριου**

مجیئ الرب

انجيل متي 24: 42

«اسْهَرُوا إِذَا لَأَنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ فِي أَيَّةِ سَاعَةٍ يَأْتِي رَبُّكُمْ.

γρηγορειτε ουν οτι ουκ οιδατε ποια ωρα ο **κυριος** υμων ερχεται

ملكوت الرب

انجيل لوقا 23: 42

ثُمَّ قَالَ لِيَسُوعَ: «اذْكُرْنِي يَا رَبُّ مَتَى جِئْتَ فِي مَلَكُوتِكَ».

και ελεγεν τω ιησου μνησθητι μου **κυριε** οταν ελθης εν τη βασιλεια σου

الرب الديان

انجيل متي 25: 37

فَيَجِيبُهُ الْأَبْرَارُ حِينَئِذٍ: يَا رَبُّ مَتَى رَأَيْنَاكَ جَائِعًا فَأَطْعَمْنَاكَ أَوْ عَطْشَانًا فَسَقَيْنَاكَ؟

τοτε αποκριθουνται αυτω οι δικαιοι λεγοντες **κυριε** ποτε σε ειδομεν
πεινωντα και εθρεψαμεν η διψωντα και εποτισαμεν

لِلانْقَازِ مِنَ الْمَوْتِ

انجيل متي 8: 25

فَتَقَدَّمَ تَلَامِيذُهُ وَأَيَقْظُوهُ قَائِلِينَ: «يَا سَيِّدُ (يَا رَب) نَجِّنَا فَاتَّنَا نَهْلِكُ!»

και προσελθοντες οι μαθηται αυτου ηγειραν αυτον λεγοντες **κυριε**
σωσον ημας απολλυμεθα

انجيل متي 14: 30

وَلَكِنْ لَمَّا رَأَى الرِّيحَ شَدِيدَةً خَافَ. وَإِذْ ابْتَدَأَ يَغْرَقُ صَرَخَ: «يَا رَبُّ نَجِّنِي».

βλεπων δε τον ανεμον ισχυρον εφοβηθη και αρξαμενος καταποντιζεσθαι
εκραξεν λεγων **κυριε σωσον** με

وايضا اطلق علي المسيح لقب كيريس بمعنى سيد بشري ذو سلطان عظيم

انجيل متي 8: 2

وَإِذَا أَبْرَصٌ قَدْ جَاءَ وَسَجَدَ لَهُ قَائِلًا: «يَا سَيِّدُ» إِنَّ أَرَدْتَ تَقْدِرُ أَنْ تُطَهِّرَنِي».

και ιδου λεπρος ελθων προσεκυνει αυτω λεγων **κυριε** εαν θελης δυνασαι
με καθαρισαι

وتكرر هذا التعبير

وقبل ان انتهي من هذه النقطة اطلب من مدعي ان الرب او كيوريوس تعني معلم ان يستبدلوا كلمة

كيوريوس او الرب ويضعوا مكانها المعلم ويروا هل المعني يستقيم ؟

وبالطبع لن يستقيم

وثالثا تعبيرات بشريه

سيد العبيد

انجيل متي 18: 25

وَإِذْ لَمْ يَكُنْ لَهُ مَا يُوفِي أَمَرَ سَيِّدُهُ أَنْ يُبَاعَ هُوَ وَامْرَأَتُهُ وَأَوْلَادُهُ وَكُلُّ مَا لَهُ وَيُوفَى الدَّيْنُ.

μη εχοντος δε αυτου αποδουναι εκελευσεν αυτον ο **κυριος** αυτου
πραθηναι και την γυναικα αυτου και τα τεκνα και παντα οσα ειχεν και
αποδοθηναι

سيد الحصاد (كيرىوس تو امبيلونوس)

انجيل متي 20: 8

يَأْتِي **سَيِّدٌ** ذَلِكَ الْعَبْدِ فِي يَوْمٍ لَا يَنْتَظِرُهُ وَفِي سَاعَةٍ لَا يَعْرِفُهَا

ηξει ο **κυριος** του δουλου εκεινου εν ημερα η ου προσδοκα και εν ωρα η
ου γινωσκει

سيد الفرح

انجيل متي 25: 11

أَخِيرًا جَاءَتْ بَقِيَّةُ الْعَذَارَى أَيْضًا قَائِلَاتٍ: **يَا سَيِّدُ** يَا سَيِّدُ افْتَحْ لَنَا.

υστερον δε ερχονται και αι λοιπαι παρθενοι λεγουσαι **κυριε** κυριε
ανοιξον ημιν

وبعد هذه المقدمة فقط لتوضيح كيريوس ومعناه واستخداماته عهد قديم وجديد

العدد الذي اطلق كلمة كيريوس علي بشر

سفر اعمال الرسل 16: 30

ثُمَّ أَخْرَجَهُمَا وَقَالَ: «يَا سَيِّدَيَّ مَاذَا يَنْبَغِي أَنْ أَفْعَلَ لِكَيْ أُخْلَصَ؟»

και προαγαγων αυτους εξω εφη **κυριοι τι με** δει ποιειν ινα σωθω

فهو يلقبهم بسيديه اي انه جعل من نفسه عبد لهم بالجسد رغم انهما كانوا مسجونين عنده ولكن

بسبب المعجزه

وهو لغويا يقول سيدي اي انهم اسيااد خاصين له وليس بطريقه عامه

ولهذا استخدم لقب كيريوي في اليوناني

ولهذا هذا العدد خاصة استخدم في الارامي

Acts 16:30 - אֲרָמִי קָרָא לָהֶם לְיָהוּ כִּרְיוֹס לְמַעַן יִשְׁלַח בְּרִיָּה וְיִשְׁתַּחֲוֶה לָהֶם

אֲרָמִי

Acts 16:30 - وَإِيقَ إِثْنُون لَبَرِ وَأَمَر هُوَ لَهُون **مَارِي** مَانَا وَلَا لِي لِمَعْبَدَ أَيْكَ دَاخَا .

وتعبير ماري للبشر وليس مثل موريو الذي هو للرب فقط

وايضا في الترجمة العبرية

ויוציאם ויאמר אדני מה לעשה ואושע: (HNT)

وكتبت ادون وليس يهوه

فهو لغويا لا يساوي بين تلقيبه لهم باسياده ولقب السيد المسيح الذي استخداماته تدل علي

لاهوته

وايضا هذا الانسان حارس السجن في مدينة ثياتيرا يؤمن بتعدد الالهة في هذا الزمان وهذا هو

الفكر الروماني فغالبا اعتقد انهم انصاف الهة لقدرتهم علي صنع معجزات ولكن هما وجهوا نظره

مباشره الي ان الاله الحقيقي هو الرب يسوع المسيح

سفر اعمال الرسل 16

16: 30 ثم اخرجهما و قال يا سيدي ماذا ينبغي ان افعل لكي اخلص

16: 31 فقالا امن بالرب يسوع المسيح فتخلص انت و اهل بيتك

16: 32 و كلماه و جميع من في بيته بكلمة الرب

16: 33 فاخذهما في تلك الساعة من الليل و غسلهما من الجراحات و اعتمد في الحال هو و

الذين له اجمعون

16: 34 و لما اصعدهما الى بيته قدم لهما مائدة و تهلل مع جميع بيته اذ كان قد امن بالله

Act 16:30 και προαγαγων αυτους εξω εφη **κυριοι** τι με δει ποιειν ινα σωθω

Act 16:31 οι δε ειπον πιστευσον επι **τον κυριον ιησουν χριστον** και σωθηση συ και ο οικος σου

Act 16:32 και ελαλησαν αυτω τον **λογον του κυριου** και πασιν τοις εν τη οικια αυτου

Act 16:33 και παραλαβων αυτους εν εκεινη τη ωρα της νυκτος ελουσεν απο των πληγων και εβαπτισθη αυτος και οι αυτου παντες παραχρημα

Act 16:34 αναγαγων τε αυτους εις τον οικον αυτου παρεθηκεν τραπεζαν και ηγαλλιασατο πανοικι πεπιστευκως **τω θεω**

ولهذا فهما كلماه بكلمة الرب اي هو يسوع المسيح اي الله

فهو من ان لقبهما خطأ بكيريوس

الي ان وجهوا نظره الي ان الرب (كيريوس) يسوع المسيح هو كيريوس الحقيقي

وكلماه بكلمة الرب (لوجوس كيريوس)

فامن هو بالله (ثيؤس)

اذا فهذا عدد لاثبات لاهوت المسيح انه هو كيريوس يهوه وهو اللوغوس وهو ثيؤس الله

والمجد لله دائما

ⁱFriberg, T., Friberg, B., & Miller, N. F. (2000). *Vol. 4: Analytical lexicon of the Greek New Testament*. Baker's Greek New Testament library (240). Grand Rapids, Mich.: Baker Books.

n. noun, or nouns

masc. masculine

DBLHebr Swanson, *A Dictionary of Biblical Languages With Semantic Domains: Hebrew (Old Testament)*

Str *Strong's Lexicon*

TDNT Kittel, *Theological Dictionary of the New Testament*

LN Louw-Nida *Greek-English Lexicon*

+ I have cited every reference in regard to this lexeme discussed under this definition.

ⁱⁱSwanson, J. (1997). *Dictionary of Biblical Languages with Semantic Domains : Greek (New Testament)* (electronic ed.) (DBLG 3261, #6). Oak Harbor: Logos Research Systems, Inc.